

## TÜRKİYE'DEKİ GKN SİNER METALLERİ İÇİN STANDART SATIŞ KOŞULLARI

### 1. Tanımlar ve giriş

"Biz", "Bize" ve "Bizim", GKN Sinter İstanbul Metal Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi veya Grubun diğer üyeleri arasında uygun satıcıya atıfta bulunur. "Grup", GKN Enterprise Ltd ve onun diğer grup şirketleri anlamına gelir. Sizinle olan mal veya hizmetlerin satışına ilişkin sözleşmemiz ("Sözleşme") aşağıdaki hususlardan oluşmaktadır: (i) Bizim ve Sizin ve yetkili temsilcilerimizin imzalamış olduğu tüm şartlar; (ii) Size sunduğumuz herhangi bir sipariş onayı; (iii) Size sunduğumuz herhangi bir irsalیه veya faturası ve (iv) belirtilen Satış koşulları. Eğer bu listenin herhangi bir kısmı ile diğer bir bölümü arasında bir tutarsızlık varsa, Sözleşmede daha üstte yer alan kısım / bölüm öncelik kazanacaktır.

### 2. Siparişlerin Kabulü; Hariç tutulan koşullarınız; Denetim/Tetkik

2.1 Siparişlerinizi bize yazılı olarak, telefonla, elektronik veri değiş tokuşuyla veya bizimle anlaştığınız başka herhangi bir yöntemle gönderebilirsiniz. Bize gönderdiğiniz herhangi bir sipariş, ürünlerimizi satın alma teklifi olacaktır ve siparişiniz tarafımızca yazılı olarak kabul edilmedikçe bağlayıcı bir sözleşme oluşturmayacaktır.

2.2 Bize ek veya farklı şartlar dayatmaya çabalarsanız, bunlar Sözleşmenin bir parçasını oluşturmayacak ve bu Satış Koşullarına dahil edilmeyecek ve reddedilecektir.

2.3 Tarafımızca verilen fiyat teklifi, bizim için bağlayıcı değildir.

2.4 Herhangi bir siparişin kapsamına giren mal veya hizmetler, tarafınıza teslim edildikten sonraki 30 gün içerisinde, tarafınızca nihai kontrollerin yapıldığı ve ürünleri kabul ettiğiniz kabul edilir veya belirtilen 30 gün içerisinde, tarafınızdan bize söz konusu ürünlerin ret edildiğine dair yazılı bir ihbarname veya hasar bildiriminde bulunulmadıkça yine ürünleri kabul ettiğiniz kabul edilir.

2.5 Tarafımızdan teslim edilen ürünlerin her zaman tanımlanabilmesi ve takip edilebilmesi için, bizim takip sistemimizle uyumlu bir sistem kurmalı ve bu sistemi muhafaza etmelisiniz. İleride bu fıkranın ihlali ile ilgili oluşabilecek herhangi bir masraftan sorumlu olmayacağız.

### 3. Garanti ve kusur/ayıp bildirim

3.1 Mallarınız fabrikamızdan veya depomuzdan ayrılırken, yalnızca doğru kullanım, normal çalışma koşulları ve uygun uygulamalar (malzeme ve servis bültenlerine uygun olarak malların bakımı dâhil) altında malzeme kusurlarından arındırılmış olarak sattığımız garanti ederiz. Herhangi bir kusurun/kusurların yazılı bildirim, bu kusurun/kusurların tespit edilmesi veya ortaya çıkmasından sonraki on (10) gün içerisinde tarafınızca bize iletilecektir. Garanti süresi teslimat tarihinden itibaren bir yıldır. Garanti, hasar görmüş veya kazaya uğramış, suiistimal edilmiş, yanlış kullanılmış veya yanlış kurulmuş veya teslimattan sonra bizim dışımızda başka biri tarafından bakım yapılmış veya parçaları değiştirilmiş veya tamir edilmiş ürünleri kapsamaz. Arızalı ürünlerin yerine geçen herhangi bir parça için yukarıdaki garanti süresi devam edecektir.

3.2 Hizmet verdiğimiz yerlerde, servis hizmeti, ilgili materyalin özelliklerine, şartnamelerine uygun olarak gerçekleştirilecek ve makul özen ve beceri kullanılarak sağlanacaktır.

3.3 Ürünlerin garantisinin ihlali ile ilgili yükümlülüğümüz, belirli ürünlerin teslim edildiği tarihte yapılan denetimler sonucunda kusurlu olduğunun açıklandığı durumlarda, ancak kurulum, de-montaj, sökme ya da yeniden montaj işlemleri hariç, belirli ürünlerin değiştirilmesi veya onarılması (takdirimize göre) şeklinde sınırlanmıştır.

3.4 Muayene tesisimizde yapılacaktır, nakliye masrafları sizin tarafınızdan önceden ve peşin olarak ödenecektir.

Herhangi bir garanti talebine dayalı ürünlerin iadesi için yazılı izin, ilk olarak bizden alınmalıdır. Masrafları tarafınızca karşılanacak olan tüm iadeler, iddia edilen kusurların ve ürünün çalışması ile ilgili arıza koşullarını ve arızanın oluştuğu halleri tam olarak ve yazılı bir açıklaması ile yapılmalıdır. İade edilen herhangi bir ürünün mülkiyeti, ürünü teslim aldığımızda bize geçer, iade edilen ürünü kendi takdirimize istinaden hurdaya ayırabiliriz.

### 4. Satış Vergisi

Fiyatlara, ilgili ve geçerli yasalara göre tarafımızca düzenlenmiş bir faturayı teslim almanızdan ödeyecek olduğunuz herhangi bir satış vergisi dâhil değildir.

### 5. Teslimat

5.1 Ürünlerin teslimatını yapacağımız ve sizin ürün teslimatlarını kabul edeceğimiz yeri, sözleşmede belirtilen teslim şartlarına göre kabul edilen teslim yerinde yapılacaktır. Aksi yazılı olarak kabul edilmedikçe, teslimat EXW Incoterms® 2020'dur.

5.2 Sadece tahmini teslim tarihleri sunabiliriz ve bizim tarafımızdan kabul edilen herhangi bir sipariş, teslimat zamanının nitelikli husus olmadıgı esasında dayanır.

5.3 Sözleşmenin, bize satın alma emirleri göndererek mallarımızı belirli bir süre içinde satın almanız için verdiği durumlarda, her bir sipariş ayrı bir sözleşme oluşturacak ve bir sipariş ilgili herhangi bir ihlal, Sözleşmeyi bütünüyle feshetme hakkını size vermeyecektir.

### 6. Risk, Mülkiyet ve Bakım Yükümlülüğü

6.1 Ürünlerle ilişkin risk ürünün teslimat anından tarafınıza geçer.

6.2 Bizim tarafımızdan temin edilen tüm malların mülkiyeti, bize tam olarak ödeme yapana kadar (geçerli tüm satış vergileri ile birlikte) bize ait olmaya devam edecektir. Ürünleri başka nesnelere birleştirmeniz durumunda, bölünmüş mülkiyeti bize devretmek zorundasınız. Tüm taleplerimizin tümüyle yerine getirildiği zamana kadar, ürünlerimizi, işinizin normal akışının bir parçası olarak yeniden satabilirsiniz ve tüm taleplerimizin tamamen çözüme zamanına kadar, müşterilerinize karşısında oluşan her türlü talebi ve bu tür satışlardan kaynaklanan tüm ikincil hakları da bize devredeceksiniz. Ürünlerimizi iade etmenizi talep edersek, onları teslim almamız için elverişli bir hale getirmeyi; ve eğer istendiğinde ürünlerimizi teslim uygun bir hale getiremezseniz, bunları teslim almak için tesislerinize girebileceğimizi yine kabul edersiniz.

6.3 Tüm ürünleri her zaman makul özenle ve depolama, nakliye, sağlık, güvenlik ve çevre ile ilgili talimatlarımıza uygun olarak bulundurmalı ve ürünlerin kalitesini, güvenliğini veya markalarımızın itibarını etkileyebilecek hiçbir şey yapmamalısınız.

### 7. Ödeme

7.1 Sözleşmede belirtilen süre içerisinde, ürünlerin tesliminden veya hizmetlerin ifa edilmesinden sonraki 30 günü geçmemek kaydıyla, bize tam olarak ve bakiye kalmaksızın ödeme yapmak zorundasınız.

7.2 Herhangi bir sebepten dolayı ödemeyi askıya alamaz, mahsuplaşma suretiyle kesinti yapamazsınız.

7.3 Ödeme için son ödeme tarihine kadar bize herhangi bir ödeme yapmadığınız takdirde, ödenmemiş tutar için aylık yüzde 1 oranından yasayla izin verilen azami orana kadar, faiz ödemek zorundasınız.

### 8. Sorumluluğun Sınırlandırılması

8.1 Sözleşmedeki diğer herhangi bir maddeye halel gelmezsiniz, herhangi bir tazminat veya bizim performansımıza veya Sözleşmenin şartlarının yerine getirilmemesi ile ilgili bir dizi talep için toplam yükümlülüğümüz, ilgili tazminat talepleri ve bir dizi iddianın meydana gelmesi durumunda, almış olduğunuz ürün ve hizmetler için ödediğiniz tutarla sınırlıdır.

8.2 (i) kar kaybı, gelir, şerefiye, üretim, iş, beklenen tasarruflar veya üçüncü taraf sözleşmeleri (her durumda öngörülebilir olsun ya da olmasın) veya (ii) dolaylı veya tesadüfi zararlar veya dolaylı kayıplar nedeniyle ortaya çıkabilecek herhangi bir tazminattan sorumlu olmayacağız.

8.3 Sözleşme'de açıkça belirtilenler dışında, tüzük, genel hukuk, ticari kullanım veya başka şekillerde açık veya ima edilmiş olsun, yazılı veya sözlü olsun, tüm garanti, beyanlar ve şartlar, yasaların izin verdiği en geniş ölçüde hariç tutulmalıdır.

8.4 Ürünler hakkındaki beyanlar ve ürünlerin kullanımı ile ilgili direktifler iyi niyetler yapılmıştır; ancak bu tür beyanlar ile ilgili herhangi bir sorumluluğumuz bulunmamaktadır.

8.5 Şartnameler ve çizimler dâhil olmak üzere tarafımıza verilen bilgi ve verilerin doğruluğunu ve eksiksizliğini kontrol etmeyeceğiz ve bunlara yapılan herhangi bir değişiklik veya öneriler onayımıza tabidir.

8.6 İşbu 8 numaralı koşullar ihmaliniz nedeni ile sebep olacağımız zimmet ve her türlü ölümler veya oluşan kişisel yaralanma hallerinden doğan sorumluluğumuz geçerli olan fesh şartına bağlıdır.

### 9. Fikri Mülkiyet ve Gizlilik

9.1 Size sağladığımız mallar ile ilgili fikri mülkiyet hakları, bunların üretimi, geliştirilmesi ve yaratılması (bunlara yönelik iyileştirmeler de dâhil) bizim olacak ya da bizde kalacak ve bizim isteğimize göre siz de bu hakları teyit etmek için gerekli tüm anlaşmaları ve belgeleri imzalayacak ve işlemleri yapacaksınız.

9.2 Ürünlerimizin fiyatı, fikri mülkiyet haklarımız, bizim tarafımızdan gizli olarak kabul edilen bilgiler ve ticari sır niteliğindeki ticari şartlar ve ticari sırlarımız, ticari olarak hassas bilgidir ve gizlidir ve bunları Sözleşmemizin sona ermesini takip eden beş yıl boyunca gizli tutmak zorundasınız. Bu bilgileri, yasalar çerçevesinde talep edilmesi, mahkeme emri, yönetmelik veya herhangi bir resmi makamın sizden talebi (kanunun izin verdiği ölçüde) doğrultusunda beyan edebilirsiniz. Bu gibi bir durumda bize önceden bildirimde bulunmalı ve kuruma açıklayacağını bilginin içeriğini bizimle teyitleşmelisiniz.

9.3 Şartnamelerinizi riayet etmemiz nedeniyle oluşan fikri mülkiyet haklarının ihlaline dayanan herhangi bir iddia karşısında oluşabilecek tazminatları bize ödeyecek ve bizi tazminat ve hasardan ari tutacaksınız.

### 10. Mücbir Sebep

Makul kontrol sınırlarımızın ötesinde gerçekleşen olaylar sebebiyle; herhangi bir limit olmaksızın doğa olayları, savaş, işgal, isyan, pandemiler ya da epidemiler, yangın, patlama, kaza, sel, sabotaj, grev, tesis ya da ekipmanın parçalanması/kırılması, uygun yakıtın yoksunluğu, güç, hammadde, konteynir eksikliği ya da nakliyelerdeki gecikme, tedarikçilerin gecikmesi ya da tedarikçilerimizin sözleşmelerinin ihlalleri ya da ekonomik ve ticari yaptırımlar ya da hükümetten gelen emirler de dahil olmak üzere, Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerimize uygulamasından sorumlu olmayacağız.

### 11. Fesih

11.1 Tahakkuk etmiş haklarımıza halel getirmeksizin, sözleşmenin tamamını veya bir kısmını (i) 90 günlük yazılı bildirim sağlayarak kolaylık sağlamak için (ii) Bize borçlu olduğunuz herhangi bir miktarın gecikmiş olması durumunda veya hakkınızda iflas takibatları başlatılmışsa, derhal veya (iii) Sözleşmeyi ihlal ederseniz ve ihlal giderilebiliyorsa, ihlalin size bildirilmesinden itibaren 30 gün içinde ihlali telifi edemezsiniz; feshedebilirsiniz.

11.2 Sözleşmenin tamamı veya bir kısmının feshi, tahakkuk eden haklara zarar vermez.

### 12. Genel

12.1 Sözleşme, sizin ve bizim aramızdaki konuyla ilgili tüm anlaşmayı ve karşılıklı anlamayı oluşturur ve bunlarla ilgili önceki tüm sözlü veya yazılı anlaşmaları, anlamaları veya düzenlemeleri geçersiz kılar ve onların yerine geçer.

12.2 Madde 12.2 de dâhil olmak üzere, bu Koşullarda yapılacak herhangi bir değişiklik veya düzeltme yazılı olmalı ve tarafımızdan imzalanmalıdır.

12.3 Sözleşme'nin herhangi bir hükümü, herhangi bir yetkili mahkeme tarafından tamamen veya kısmen yasadışı, geçersiz, uygulanamaz veya uygunsuz bulunursa, bu tür bir yasadışılık, malullük, uygulanamazlık veya uygunsuzluk ayrılabilir ve Sözleşmenin geri kalan hükümleri tam olarak yürürlükte kalmaya devam eder.

12.4 Sözleşmenin herhangi bir hükümünün uygulanmasında tarafımızca gösterilen muvafakiyetsizlik veya gecikme, Sözleşme kapsamındaki haklarımızdan feragat ettirmeyecektir.

12.5 Sözleşmeden doğan hak ve yükümlülüklerinizi önceden yazılı izin almadan devretme hakkına sahip değilsiniz. Sözleşme şartları herhangi bir üçüncü tarafça uygulanamaz.

12.6 Gümrük kısıtlamaları ile ilgili olanlar da dâhil tüm geçerli yasalara, yönetmeliklere ve tüzüklere uymalısınız.

### 13. Kanun ve Yargı Yetkisi

Sözleşme, kanunen ihtilâfi ilkelere hariç olmak üzere ve Uluslararası Mal Satışı Sözleşmelerine İlişkin Birleşmiş Milletler Sözleşmesini (CISG) hariç tutarak, yalnızca Türk Hukukuna tabi olacaktır. İstanbul mahkemeleri ve icra daireleri, Sözleşme veya bunlarla bağlantılı olarak ortaya çıkan her türlü anlaşmazlığı veya iddiayı çözmek için münhasır yargı yetkisine sahiptir.